In the year 2012 the civic association Academia Istropolitana Nova would like to ask you to consider donating 2% of your taxes from the tax year 2011.

The funds gained will be used for educational activities and activities connected to education, operation of the Tourist Information Centre focused on the promotion of the Lesser Carpathian Region cultural values and Cultural Heritage Activities.

If you decide to help us here is the necessary information about our institution:

**Name:** Academia Istropolitana Nova  
**Legal form:** civic association  
**Address:** Prostredná 47/A, 900 21 Šváty Jur

**Jur**  
**ICO:** 317 55 976  
**DIC:** 2020992193  
**Bank account:** 4000844308/3100

All the important information about the donation of 2% of taxes can be found at www.rozhodni.sk.

Thank you in advance for your help.

AINova Team

**Focus on: Erika Horanská**

Erika Horanská, Ing. arch. – Graduated from the Slovak University of Technology, Faculty of Architecture in the field of Architecture and Urban Planning. Her professional career started at the Department of the City Architect of Bratislava the capital of the Slovak Republic. Here she was responsible for preparing the strategic plan and territorial plan of the town and coordinated the Slovak – Netherland project about town property management. She has worked for AINova since 1997 and here she is mostly involved in Built Heritage conservation and management of the post-graduate course and in activities related to strategic planning, local development and regional planning. Mrs. Horanská is an experienced project manager in the field of local development and cultural heritage conservation and development and she is also active in related research projects. She took part in mapping of 14 vernacular micro regions within the project – Raising knowledge and skills of public administration employees which are necessary for successful development of regions in Slovakia. She has participated as a professional consultant on projects of strategic planning of local economic development and the creation of programmes of economic and social development for towns Trnava, Šaľa, Humenné, Prešov, Bardejov, Martin, Šváty Jur and Bratislava – the capital of the Slovak Republic.
At the end of January 2012 the 2-year SlovakAid project, which AINova realised under the name “Universities – the source of consolidation of civil society in neighbouring Ukraine; Slovakia – mediator on the way of Ukrainian academics to new European university area”, was accomplished. The project reflected the priority “Civil society development” through teaching the target group – higher education teachers from several universities in the Lviv region. Within the project four study visits of the university teachers from the Lviv National University and other universities from the surrounding regions were implemented in Slovakia. Together 60 Ukrainian persons, from the faculties/departments of international relations and diplomatic services, languages, pedagogy, media and information, psychology, librarianship, philosophy, law, history, management and business, theology and others took part in the visits. The Ukrainian teachers thus had the possibility to meet their Slovak counterparts and exchange information on functioning (autonomy and management) of universities, applying the Bologna process in both countries and on the impact of Slovakia’s membership in the EU, particularly on higher education, as well as on project opportunities. It was also an excellent occasion for initiating bilateral relationships, whether personal or institutional, as well as for agreeing on concrete future cooperation and joint projects (e.g. with the Constantine the Philosopher University in Nitra).

At the end of January 2012 the 27-year SlovakAid project, which AINova realised under the name “Universities – the source of consolidation of civil society in neighbouring Ukraine; Slovakia – mediator on the way of Ukrainian academics to new European university area”, was accomplished. The project reflected the priority “Civil society development” through teaching the target group – higher education teachers from several universities in the Lviv region. Within the project four study visits of the university teachers from the Lviv National University and other universities from the surrounding regions were implemented in Slovakia. Together 60 Ukrainian persons, from the faculties/departments of international relations and diplomatic services, languages, pedagogy, media and information, psychology, librarianship, philosophy, law, history, management and business, theology and others took part in the visits. The Ukrainian teachers thus had the possibility to meet their Slovak counterparts and exchange information on functioning (autonomy and management) of universities, applying the Bologna process in both countries and on the impact of Slovakia’s membership in the EU, particularly on higher education, as well as on project opportunities. It was also an excellent occasion for initiating bilateral relationships, whether personal or institutional, as well as for agreeing on concrete future cooperation and joint projects (e.g. with the Constantine the Philosopher University in Nitra).

AINova has prepared a course within the Lifelong Learning Programme - In-service training for adult learners from the other EU and candidate countries. The course is placed in the In-service training database on the European Commission’s website [http://ec.europa.eu/education/trainingdatabase](http://ec.europa.eu/education/trainingdatabase) and persons interested can apply for the grant.

It is a 1-week presence course in Svatý Jur preceded by an e-learning course. The training “European Union and its citizens” will be held in English and is oriented mainly to teachers. The course aims at:

1. Contributing to increase in knowledge in the European affairs area, to understanding the EU functioning, its role in the EU citizens’ lives, way of decision-taking,
2. Providing the participants with their options and advantages resulting from EU citizenship and with information how they can influence the events in the EU,
3. Contributing to enhancement of IT skills, better usage of IT tools, orientation in the e-learning course,
4. Inspiring the participants to design their own e-learning course or to combine several teaching methods,
5. Creating a forum for the follow-up partners’ net-working, exchange of experience and views.

The course will be held from 10 to 14 September 2012 and from 8 – 12 April 2013; the additional programme includes visit of Cerveny kamen castle, Bratislava historic sightseeing and wine tasting in Svatý Jur.

The deadline for submitting applications for grants is 30 April 2012 in the National agency in the country where the applicants come from.

**In-service Training**

Report on the In-TeaM project meeting in Ceuta (Spain)

On 21st and 22nd February 2012 the second project meeting was held in the Spanish town of Ceuta; its aim was to introduce two of the 11 teaching methods chosen by the partners at the Kick off meeting in Svatý Jur.

The Bulgarian partner presented the World café method used for generating new ideas, stimulating discussions and summarising the generated ideas. It assumes the creation of several groups – round tables – where participants debate about a given topic, after 10 minutes they go to another table with another topic and it goes on until all the groups change all tables. The “hosts” form an exception from this rule since they stay at the tables, gather ideas and in the end they present the discussions’ outcomes.

Another methodology – “Homo Ludus” - consisting of assignments using imagination, pair work and small group exercises was introduced by the Latvian partner. Its nature is based on performing the tasks without interfering, monitoring or evaluating in the traditional sense.

At the end of the seminar the partners dealt with the project’s internal issues and agreed on the next workshop’s details which will take place in Athens, Greece.
Here is my place - educational and interactive programmes for children and youth

The main aim of the programmes is to catch the attention of children and help to create a positive relation between them and their environment – the place where they live, with the help of interesting and unconventional programmes. The ability to understand the local countryside and built environment is a basic condition for enjoying and appreciating the place where children live.

The programmes are focused on familiarization of children with the cultural and natural heritage of the Lesser Carpathian region mainly in the town Šváby Jur and its surrounding area. Here children have the possibility to get to know regional history, historic architecture, traditions, tales connected with particular sites and also the basic education. The project consists of various programmes which are gradually interlocking and introducing different aspects of the environment therefore children have the possibility to build on their previous knowledge and information. The programmes are flexible in their duration, level of difficulty, amount of information and number of activities. The form of programmes consists of a combination of teaching which is followed by an interactive game where children apply new information, and field trip where it is possible to see everything they heard in real cases.

The programmes were developed by Mgr. arch. Lucia Marušicová and Ing. arch. Barbora Vorlíčková in cooperation with AINova. The realization of the programmes runs in cooperation with the Information Centre in Šváby Jur and it is offered to schools and nursery schools from the Lesser Carpathian region and surroundings.

A booklet Focused on Cultural Heritage was published as a collection of lectures presented at the seminar of the same title which AINova organized during November 2011. The booklet consists of eight articles which map contemporary research and activities within the field of cultural heritage in the Lesser Carpathian region. The booklet starts with an ethnologic study presenting the life of “Huncokar” – German wood cutters living in the forests of the Lesser Carpathians mountains in the light of local folk tales. A second ethnologic study researches the specific conditions of development of wine growing and wine production in “Orešiansky” region. Traditional and historic architecture of the region is the topic of the next two articles. The first one presents the elaboration of a catalogue of traditional architecture and building details in the region and the second one describes possibilities of presentation of architectural research of historic buildings for the general public. The protection and conservation of selected built monuments in Pezinok town is the topic of the next article and the following article reports about the results of architectural and archaeological research of the house at Holubyho street in Pezinok. The last two articles deal with the context of heritage conservation. One is about educational activities which present historic architecture and town development for school children, and the other one talks about sustainability of architectural heritage conservation in local conditions.


Presentation of built-historic development of the old town hall in Pezinok

Presentation panels for the old town hall in Pezinok are a continuation of the project Presentation of built-historic development of selected buildings in the Lesser Carpathian region. The project was started by the presentation panels of the manor house in Modra (AINova newsletter no. 1, 2011). The presentation of the old town hall in Pezinok was realized in cooperation with the Town museum which is also located in this building. The conserved Old town hall is a dominant feature of the Main Square in Pezinok. The building symbolizes the history of the town after it received the licence of town privilege (the first privileges were given in the year 1615). The building was created from two older gothic buildings which were connected and then rebuilt around the middle of 17th century. The main hall court and town archive were situated on the first floor at that time. Small shops oriented towards the square were situated on the ground floor. Pezinok started conservation activities of the house in 2001 and the opening ceremony took place in 2003. The wedding ceremony hall, restaurant, shops and cafes are situated there nowadays beside the town museum. As a result of this, the old town hall is visited by the local inhabitants, school groups and visitors to Pezinok and therefore the presentation posters of built-historic development are a good material for deeper understanding of its development.

Visualisation of hypothetic reconstruction of the old town hall in Pezinok
Trip to frozen Šúr

Sunday, 12. February, Information centre organized a trip guided by Andrej Popovič to one of the oldest natural reserves in Slovakia. Šúr represents a unique marsh area, where original alder stands are still growing. It is the last residue of original piedmont alluvial forests in the west of Slovakia with this size. During the growing season it is covered with water, in some places 2 metres deep. Occasionally, in winter, during hard frosts, it is possible to visit places, covered by water in the summer, without getting wet. We didn’t miss the chance.

The trip was an unexpected success. The weather was sunny, and we could rely on thick, safe ice, thank’s to lasting frosts. The trip was attended by around 70 people including children from Švátý Jur, Bratislava and Pezinok.

During 4 hours we slowly walked to the oldest part of the forest, we saw a black stork’s nest and wild animal footprints. This trip was also attended by a professional ranger of the protected area of Malé Karpaty, Viliam Vongrej. He perfectly complemented the narration of our guide.

AlNova has successfully cooperated with Mr. Popovič for several years. He has guided for us a couple of excursions as a part of educational projects for active young people. He has shown documentary movies and moderated discussions for us, free of charge. Thank’s to the successful field trip to Šúr, we will enrich activities of the Infocentre with regular guided trips for public in the future.

Project Cycle Management Course

At the beginning of the year 2012 there were several calls for proposals opened for funding of demand oriented projects from the Operational Programmes Employment and Social Inclusion, Bratislava Region, Health, Competition and Economic Growth www.nsrr.sk and from the SlovakAid Programme www.slovakaid.sk. Currently, the call for proposals from the Lifelong Learning Programme http://ec.eacea.eu/education/ are opened to strengthen international cooperation on the level of primary, secondary and tertiary education as well as vocational and adult education www.saaic.sk and to strengthen cooperation among Visegrad countries V4 http://visegrafund.org/. New calls are under preparation within the EEA Financial Mechanism and Norwegian Financial Mechanism www.eeagrant.sk; from the Programme for Swiss-Slovak Cooperation www.swiss-contribution.sk and it is very possible that also the calls from other programmes for cross-border cooperation with neighbouring countries and from the Operational Programmes Central Europe and Southeast Europe will be opened during the year. There are many more possibilities to apply for grants either at the state institutions (Ministry of Culture of the SR) or in private institutions (banks, international companies, foundations, etc.). By listing of these funding possibilities for your future plans we wanted to bring your attention to, and raise your interest in, training courses oriented on preparation and implementation of projects. These could help you to elaborate applications for financial support in a very professional way. For more than 10 years AlNova has been organising such courses for Slovak and foreign participants. The next course will take place on March 19 – 22, 2012 in Košice. More information about the course can be found on www.ainova.sk.

Foreign Languages

In January 2012 Professional Communication and Language Programmes re-opened a total of 6 English language courses for the public, 4 for adults at all language levels, and one for children aged 9-11 years old, and one for youth 12-14 years old. We have over 40 students from the Švátý jur area in these courses which will run till June.

We can say satisfaction with the courses is high when many students have just signed up for their 4th course in a row! We also continue to provide our quality, specialised in-company teaching in and around Bratislava.

For further information, about in-company teaching, or future public courses go to: www.ainova.sk or contact Ruth Zorvan directly: ruth@ainova.sk
“We enjoy sharing our knowledge and experience.”

Prostredná 47/A,
900 21 Svätý Jur
Phone: +421 2 44970 449-453
Fax: +421 2 44970 455

Notices

Ticketportal in Information centre
Beginning in March there will be a new point of sale of the Ticketportal company. You will be able to buy tickets to theatre performances, concerts, sporting events, domestic and foreign, directly in Svätý Jur’s Information centre.

Programme of the Information centre, March 2012

Mondays and Wednesdays, 17:30-19:30 self-defence training of Wing Chun Kung Fu in the Information centre.

Thursdays, 17:00-18:00, Environmental education for children.

Saturday, 10.3. the Infocentre will be the polling station for the parliamentary elections.

20.3. 2012, 9:00, Educational programme for the nursery school “The town which the dragon guards.”

We will gladly provide you with more information about the actual events in the Information centre.

The Information centre building of AINova